

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Grenville Hampshire

Motpart: The Board of the Pension Protection Fund

Ytterligare deltagare i rättegången: The Secretary of State for Work and Pensions

**Domslut**

- 1) Artikel 8 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/94/EG av den 22 oktober 2008 om skydd för arbetstagare vid arbetsgivarens insolvens ska tolkas så, att vid arbetsgivarens insolvens har varje enskild arbetstagare rätt till ålderspensionsförmåner som motsvarar minst 50 procent av värdet av de rättigheter som arbetstagaren har förvärvat enligt ett kompletterande tjänstepensionssystem.
- 2) Artikel 8 i direktiv 2008/94 har, under sådana omständigheter som i det nationella målet, direkt effekt, vilket innebär att en enskild arbetstagare kan åberopa den vid en nationell domstol för att angripa ett beslut från ett organ såsom the Board of the Pension Protection Fund (styrelsen för pensionsskyddsfonden, Förenade kungariket).

<sup>(1)</sup> EUT C 78, 13.3.2017.

**Domstolens dom (femte avdelningen) av den 6 september 2018 (begäran om förhandsavgörande från Nejvyšší soud České republiky – Republiken Tjeckien) – Catlin Europe SE mot O.K. Trans Praha spol. s r. o.**

(Mål C-21/17) <sup>(1)</sup>

*(Begäran om förhandsavgörande — Rättsligt samarbete på privaträttens område — Förfarande för europeiskt betalningsföreläggande — Förordning (EG) nr 1896/2006 — Utfärdande av ett betalningsföreläggande tillsammans med ansökan om föreläggandet — Avsaknad av översättning av ansökan — Europeiskt betalningsföreläggande som förklarats verkställbart — Ansökan om förnyad prövning efter utgången av fristen för bestridande — Delgivning av rättegångshandlingar och andra handlingar — Förordning (EG) nr 1393/2007 — Tillämplighet — Artikel 8 och bilaga II — Upplysning till adressaten om rätten att vägra att ta emot en icke översatt handling genom vilken förfarandet inletts — Avsaknad av standardformulär — Följder)*

(2018/C 399/08)

Rättegångsspråk: tjeckiska

**Hänskjutande domstol**

Nejvyšší soud České republiky

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Catlin Europe SE

Motpart: O.K. Trans Praha spol. s r. o.

**Domslut**

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1896/2006 av den 12 december 2006 om införande av ett europeiskt betalningsföreläggande och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1393/2007 av den 13 november 2007 om delgivning i medlemsstaterna av rättegångshandlingar och andra handlingar i mål och ärenden av civil eller kommersiell natur ("delgivning av handlingar") och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1348/2000 ska tolkas på så sätt att för det fall ett europeiskt betalningsföreläggande delgetts svaranden utan att ansökan om föreläggandet, vilken bifogats det, har avfattats på eller åtföljts av en översättning till ett språk som svaranden anses förstå, såsom krävs enligt artikel 8.1 i förordning nr 1393/2007, ska svaranden i vederbörlig ordning upplysas, med användande av standardformuläret i bilaga II till sistnämnda förordning, om sin rätt att vägra att ta emot den aktuella handlingen.

Om detta formkrav inte har uppfyllts ska denna brist i förfarandet avhjälpas i enlighet med bestämmelserna i sistnämnda förordning, genom att standardformuläret i bilaga II till denna förordning överlämnas till den berörda personen.

I ett sådant fall blir det europeiska betalningsföreläggandet, på grund av bristen i förfarandet som inverkat på delgivningen av föreläggandet, tillsammans med ansökan om föreläggandet, inte verkställbart och svarandens frist för att lämna in ett bestridande kan inte börja löpa, varför artikel 20 i förordning nr 1896/2006 inte är tillämplig.

<sup>(1)</sup> EUT C 112, 10.4.2017.

---

**Domstolens dom (stora avdelningen) av den 4 september 2018 (begäran om förhandsavgörande från Supremo Tribunal de Justiça – Portugal) – Fundo de Garantia Automóvel mot Alina Antónia Destapado Pão Mole Juliana, Cristiana Micaela Caetano Juliana**

(Mål C-80/17) <sup>(1)</sup>

*(Begäran om förhandsavgörande — Obligatorisk ansvarsförsäkring för motorfordon — Direktiv 72/166/EEG — Artikel 3.1 — Andra direktivet 84/5/EEG — Artikel 1.4 — Skyldighet att teckna försäkringsavtal — Fordon parkerat på privat mark — Talerätt för ersättningsorganet mot ägaren till det oförsäkrade fordonet)*

(2018/C 399/09)

Rättegångsspråk: portugisiska

**Hänskjutande domstol**

Supremo Tribunal de Justiça

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Fundo de Garantia Automóvel

Motparter: Alina Antónia Destapado Pão Mole Juliana, Cristiana Micaela Caetano Juliana

**Domslut**

- 1) Artikel 3.1 i rådets direktiv 72/166/EEG av den 24 april 1972 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om ansvarsförsäkring för motorfordon och kontroll av att försäkringsplikten fullgörs beträffande sådan ansvarighet, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/14/EG av den 11 maj 2005, ska tolkas så, att det är obligatoriskt att teckna ansvarsförsäkring för motorfordon när det berörda fordonet fortfarande är registrerat i en medlemsstat och kan användas, även om det står permanent parkerat på privat mark, genom ägarens val, då ägaren inte längre har för avsikt att använda fordonet.
- 2) Artikel 1.4 i rådets andra direktiv 84/5/EEG av den 30 december 1983 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om ansvarsförsäkring för motorfordon, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/14/EG av den 11 maj 2005, ska tolkas så, att den inte utgör hinder för en nationell lagstiftning som föreskriver att det organ som avses i den bestämmelsen har rätt att väcka talan inte bara mot den eller de personer som är ansvariga för en olycka, utan även mot den person som var skyldig att teckna ansvarsförsäkring för det motorfordon som orsakat den skada som organet betalat ut ersättning för, men som inte tecknat en sådan försäkring, även om den personen inte är civilrättsligt ansvarig för den olycka där skadan uppkom.

<sup>(1)</sup> EUT C 144, 8.5.2017.